

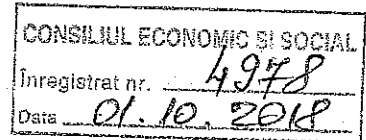
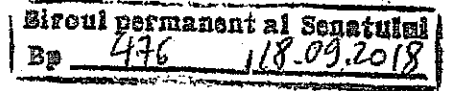
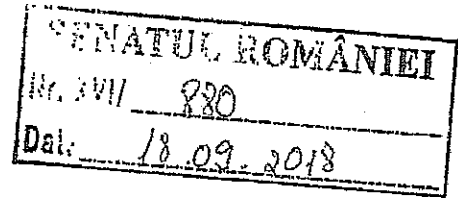
C.E.S.
Bucuresti



ROMANIA

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENAT



Către,

Biroul Permanent al Senatului

În conformitate cu prevederile art. 74 din Constituție, republicată, și ale art. 89 alin. (1) și (2) din Regulamentul Senatului, republicat, vă înaintăm, alăturat, *propunerea legislativă - Lege privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale*, spre a fi supusă dezbaterii și aprobării Senatului.

În numele inițiatorilor,

George Marussi – Senator USR

Dan Barna – Deputat USR



CONSILIUL ECONOMIC ȘI SOCIAL	
Înregistrat nr.	4978
Data	01.10.2018

EXPUNERE DE MOTIVE

Contractele de donație încheiate în beneficiul persoanelor defavorizate reprezintă întotdeauna o ameliorare a situației acestora însă, în prezent, ele constituie o necesitate reală, asigurându-le un sprijin crucial acestora. Donațiile realizate în sprijinul persoanelor defavorizate reprezintă, din perspectiva persoanei donatoare, dovada unei societăți cu spirit civic dezvoltat și activă în ceea ce privește implicarea socială, în vederea contribuiri bunului mers al societății și al evoluției acesteia într-o modalitate în care în România secolului XXI, stat membru al Uniunii Europene, dezvoltarea cetățenilor să nu fie împiedicată de lipsa având ca obiect necesitățile minimale ale acestora, precum hrana, îmbrăcămintea, produsele de igienă.

În prezent, nu există legislație de suport în vederea facilitării și a încurjării donațiilor realizate de către operatorii economici către anumite instituții sociale, precum cantinele de ajutor social și centrele de rezidență sau centrele de zi pentru copii, persoane vârstnice, persoane cu dizabilități și alte categorii de persoane defavorizate.

Legea privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale enumerate are un caracter inovator în materia instituției juridice a donației, prin aceea că reglementarea prevede că actorul care trebuie să iasă din pasivitate este instituția socială donatară, nu donatorul.

Avem în vedere faptul că, de cele mai multe ori, în cadrul acestor instituții sociale, efectivul de hrană, de îmbrăcăminte, de produse de igienă personală și de produse de curățenie este cu mult depășit de necesar, prin raportare la numărul persoanelor aflate în grija instituțiilor sociale. Pe de altă parte, avem în vedere și faptul că, în lipsa unui cadru legal de sprijin, colaborarea dintre operatorii economici și instituțiile sociale, în sensul încheierii contractelor de donație, este sporadică, fiind iluzoriu faptul ca un număr redus de donații anuale ar face o diferență reală în privința situației celor defavorizați. În ceea ce privește aceste donații, există și posibilitatea ca – din moment ce instituția socială donatară nu are un rol activ, ci unul pasiv, asemenea unui donatar clasic – donațiile să se realizeze într-o cantitate excedentară care ar putea, în cazul risipei alimentare, de exemplu, să contribuie fără echivoc la sporirea risipei alimentare. Astfel, prezenta lege reglementează încheierea contractelor de donație în urma „ofertei” de a contracta din parte instituției sociale, acceptată de către operatorul economic.

Totodată, în considerarea reglementărilor actuale și a realității sociale, înțelegem că donațiile nu sunt încurajate din perspectiva operatorului economic donator, care nu dobândește niciun beneficiu prin aceste donații. În pofida faptului că situația persoanelor dezavantajate ridică aspecte ce țin de moralitate și solicită, pe această cale a echității, realizarea unor acte de donație dezinteresate în favoarea lor, înțelegem că operatorii economici comercializează bunurile în vederea obținerii unui profit, acesta fiind însăși scopul pentru care s-au constituit, precum și scopul prevăzute de lege. Astfel, se impune încurajarea operatorilor economici să dea curs

cererilor de donație, prin acordarea unor facilități fiscale de natura cheltuielilor deductibile, în funcție de bunurile donate.

Pentru a nu încuraja o comercializare ulterioară a acestor produse și o denaturare a finalității prezentei legi, comercializarea de către instituțiile sociale donate este interzisă în mod expres.

De asemenea, este prevăzută protecția persoanelor care consumă/utilizează produsele donate, acestea bucurându-se de protecția legislației consumatorilor. Astfel, operatorii economici răspund pentru valabilitatea produselor donate, aceștia fiind ținuți să doneze doar alimente proprii consumului. În ceea ce privește oferirea spre consum/utilizare a produselor în afara termenului de valabilitate sau impropriu consumului/utilizării de către instituțiile sociale sau de către persoanele angajate în cadrul acestora, vor răspunde instituțiile sociale, respectiv persoanele angajate în cadrul acestora.

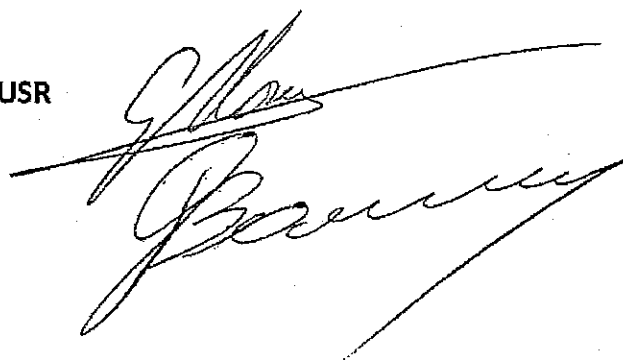
În ceea ce privește posibilitatea ca această lege să fie „folosită” ca un instrument de deducere a cheltuielilor, prin donații oferite de către operatorii economici, această direcție este contracarată, astfel că se prevede că instituțiile donate nu pot solicita o cantitate de produse mai mare decât necesarul raportat la numărul de persoane aflate în grija lor și, în același timp, o limitare a plafonului deductibil. Aceasta este și o măsură prin care se previne risipa produselor donate.

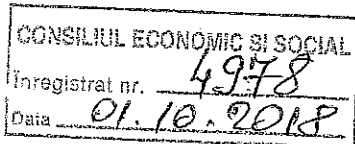
Concluzionăm că se impune existența acestui cadru legal, care să încurajeze donarea de produse alimentare, îmbrăcăminte, produse de igienă și produse de curățenie persoanelor dezavantajate și, în același timp, să asigure un control al autorităților asupra efectelor pe care le au aceste donații, astfel încât persoanele consumatoare/utilizatoare ale produselor să se bucure de mecanisme de apărare juridice privind sănătatea.

INIȚIATORI

George Marussi – Senator USR

Dan Barna – Deputat USR

The image shows two handwritten signatures in black ink. The top signature is for George Marussi, and the bottom signature is for Dan Barna. Both signatures are written in a cursive, flowing style.



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

Lege privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale

Capitolul I: Dispoziții generale

Art. 1

Prin prezenta lege se reglementează facilitarea încheierii contractelor de donație dintre operatorii economici, în calitate de donatori, și instituțiile sociale, în calitate de donatari.

Art. 2

În înțelesul prezentei legi, termenii și expresiile de mai jos se definesc după cum urmează:

a) operator economic – persoană fizică sau juridică autorizată să desfășoare activități de comercializare a produselor alimentare, a produselor de îmbrăcăminte și încălțăminte, a rechizitelor școlare, a produselor cosmetice de igienă intimă și a produselor de curățenie;

b) instituțiile sociale sunt:

1. cantine de ajutor social, astfel cum sunt prevăzute în Legea nr. 208/1997 privind cantinele de ajutor social;

2. centre rezidențiale de îngrijire și asistență medico-socială pentru persoane vârstnice, bolnavi cronici în fază terminală, centre rezidențiale de recuperare/reabilitare socială și dezintoxicare – pentru persoane cu diferite adicții: droguri, alcool, alte substanțe toxice, centre rezidențiale de îngrijire și asistență pentru persoane vârstnice, centre rezidențiale pentru persoane adulte cu dizabilități, centre rezidențiale pentru copii în sistemul de protecție specială, centre rezidențiale de îngrijire și asistență pentru mamă și copil, centre rezidențiale pentru tineri în dificultate, centre rezidențiale de îngrijire și asistență pentru victimele violenței în familie (domestice), centre rezidențiale de îngrijire și asistență pentru persoanele fără adăpost, centre rezidențiale de îngrijire și asistență pentru persoane victime ale traficului de persoane, centre rezidențiale de îngrijire și asistență pentru alte categorii de persoane în situație de dependență, centre de preparare și distribuție a hranei pentru persoane în risc de sărăcie, servicii de asistență și suport pentru persoane adulte cu dizabilități, centre de zi pentru integrare/reintegrare socială pentru

persoanele fără adăpost, centre de zi pentru integrare/reintegrare socială pentru victimele traficului de persoane, centre de primire și cazare pentru solicitanții de azil și persoane care au primit o formă de protecție în România, servicii de asistență comunitară pentru asistență și suport pentru alte persoane aflate în situații de nevoie, servicii de ambulanță socială pentru persoane fără adăpost, persoane cu diferite adicții, victime ale violenței în familie, victime ale dezastrelor naturale etc., centre de preparare și distribuire a hranei pentru persoane în risc de sărăcie, astfel cum sunt prevăzute în Nomenclatorul serviciilor sociale, aprobat prin Hotărârea nr. 867/2015;

Capitolul II: Reguli privind încheierea contractelor de donație dintre operatorii economici și instituțiile sociale, produsele donate și utilizarea acestora

Art. 3

(1) Instituțiile sociale, prin reprezentant propriu sau prin reprezentant al instituțiilor cu personalitate juridică în structura cărora sunt organizate, în cazul instituțiilor sociale fără personalitate juridică, pot formula cereri scrise, conform anexei 1 la prezenta lege, în vederea încheierii de contracte de donație, conform anexei 2 la prezenta lege, având ca obiect donarea produselor alimentare, a produselor de îmbrăcăminte și încălțăminte, a rechizitelor școlare, a produselor cosmetice de igienă intimă și a produselor de curățenie sigure pe care operatorii economici le comercializează.

(2) Persoanele aflate în grija instituțiilor sociale considerate sunt consumatorii, respectiv utilizatorii finali ai produselor donate, instituțiile sociale neavând dreptul de a comercializa produsele primite în urma încheierii contractului de donație.

Art. 4

(1) Cantitatea de produse solicitate trebuie să corespundă necesarului real din cadrul fiecărei instituții sociale, care se calculează prin raportare la numărul de persoane aflate în grija instituțiilor sociale, precum și prin raportare la data împlinirii termenului de valabilitate/data de minimă durabilitate a produselor.

(2) Cantitatea de produse solicitate se consemnează într-o solicitare periodică, conform anexei 3 la prezenta lege.

Art. 5

(1) Este interzisă donarea de către operatorii economici a produselor alimentare, a produselor cosmetice de igienă intimă și a produselor de curățenie care nu sunt sigure și care, consumate/utilizate în condiții normale, păstrate în condițiile indicate pe ambalaj și utilizate în interiorul termenului de valabilitate pot pune în pericol viața, sănătatea sau securitatea persoanelor, operatorii economici fiind ținuți să respecte obligațiile privind protecția vieții,

sănătății și securității persoanelor consumatoare, conform prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată.

(2) Operatorii economici nu răspund pentru eventualele efecte negative produse ca urmare a oferirii spre consum, a consumării, respectiv a utilizării produselor donate asupra sănătății persoanelor, dacă aceste efecte se datorează păstrării produselor în condiții improprii de către instituțiile sociale, oferirii spre consum/utilizare în afara termenului de valabilitate și nici pentru consumarea/utilizarea produselor în afara termenului de valabilitate.

(3) Instituțiile sociale au obligația de a oferi spre consum produsele alimentare, respectiv spre utilizare produsele cosmetice de igienă intimă către persoanele aflate în grija lor și de a utiliza produsele de curățenie în interiorul termenului de valabilitate.

(4) În situația în care produsele alimentare, produsele cosmetice de igienă intimă și produsele de curățenie nu sunt consumate, respectiv utilizate în interiorul termenului de valabilitate, instituțiile sociale au obligația distrugerii acestora, cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare.

Art. 6

La cererea instituțiilor sociale, operatorii economici donează produsele alimentare pe care le comercializează, prioritate având:

a) produsele care expiră peste maxim cinci zile din momentul predării bunurilor donate, în cazul produselor cu termen de valabilitate sau cu dată-limită de consum, în sensul prevăzut de Ordonanța nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată;

b) produsele care expiră peste maxim trei zile din momentul predării bunurilor donate, în cazul produselor cu dată de minimă durabilitate sau cu dată a durabilității minimale, în sensul prevăzut de Ordonanța nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată.

Capitolul III: Natura cheltuielilor privind produsele donate

Art. 7

(1) Prin derogare de la prevederile art. 25 din Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal, cheltuielile privind produsele donate în conformitate cu prevederile prezentei legi se înscriu în categoria cheltuielilor deductibile în limită de 2% din cifra de afaceri realizată în ultimele 12 luni pe raionul din care acestea fac parte, în cazul produselor care nu se înscriu în categoriile prevăzute la art. 6 lit. a) și art. 6 lit. b).

(2) Prin derogare de la prevederile art. 25 din Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal, cheltuielile privind produsele alimentare donate în conformitate cu prevederile art. 6 lit. a) și art. 6 lit. b) se înscriu în categoria cheltuielilor deductibile integral.

(3) Operatorii economici își pot deduce cheltuielile în baza cererii de donație, a solicitării periodice, a contractului valabil încheiat și executat, însoțit de procesul-verbal de predare-primire.

Art. 8

Prevederile de la art. 7 constituie prevederi speciale față de art. 25 din Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal și se aplică în mod prioritar față de aceasta din urmă, în cazul încheierii unor contracte de donație conform prezentei legi.

Capitolul IV: Sancțiuni

Art. 9

(1) Comercializarea sau însușirea pe nedrept a produselor primite prin donație constituie contravenție și se sancționează cu amendă contravențională de la 3.000lei la 10.000lei, dacă fapta nu constituie infracțiune în sensul legii penale.

(2) Constatarea contravenției și aplicarea amenzilor contravenționale prevăzute la alin. (1) se fac de către ofițerii sau agenții de poliție din cadrul Ministerului Administrației și Internelor.

Art. 10

Fapta instituțiilor sociale sau a persoanelor angajate în cadrul acestora de a comercializa produse alimentare și produse de igienă intimă primite prin contract de donație, dacă aceste produse nu erau sigure și erau improprii consumului la data comercializării lor, constituie infracțiune și se pedepsește cu amendă sau cu pedeapsa închisorii de la 3 luni la 1 an, dacă fapta nu constituie o infracțiune mai gravă dintre infracțiunile contra vieții sau dintre infracțiunile contra integrității corporale și a sănătății persoanei, astfel cum sunt prevăzute de Legea nr. 286/2009 privind Codul Penal, republicată.

Art. 11

Fapta instituțiilor sociale sau a persoanelor angajate în cadrul acestora de a le oferi persoanelor aflate în grija instituțiilor sociale produse alimentare și produse de igienă intimă primite prin donație, dacă aceste produse nu erau sigure și erau improprii consumului constituie infracțiune și se pedepsește cu amendă sau cu pedeapsa închisorii de la 30 zile la 6 luni, dacă fapta nu constituie o infracțiune mai gravă dintre infracțiunile contra vieții sau dintre infracțiunile contra integrității corporale și a sănătății persoanei, astfel cum sunt prevăzute de Legea nr. 286/2009 privind Codul penal, republicată.

Capitolul IV: Dispoziții finale

Art. 12

Anexele 1, 2 și 3 fac parte integrantă din prezenta lege.

CERERE DE DONAȚIE

Către _____

(operator economic)

Subscrisa, _____
având calitatea de instituție socială în conformitate cu prevederile Legii nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale, prin reprezentant _____

transmitem prezenta ofertă de încheiere a unui contract de donație conform prevederilor Legii privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale pentru ca, în situația în care veți da curs cererii noastre, să sprijiniți activitatea subscrisei, prin donarea periodică de produse alimentare, produse de îmbrăcăminte și încălțăminte, rechizite școlare, produse de igienă intimă și produse de curățenie, de care să beneficieze persoanele aflate în grija subscrisei.

În cazul acceptării solicitării noastre, prezenta cerere constituie anexă la contractul de donație încheiat și face parte integrantă din acesta.

Data semnării

INSTITUȚIE SOCIALĂ

prin reprezentant

CONTRACT DE DONAȚIE
Nr. /

Între:

1. _____, persoană juridică _____, cu sediul social în _____, înmatriculată la _____ sub nr. _____, cod unic de înregistrare _____, reprezentată legal prin _____, în calitate de _____, în baza _____, având calitate de operator economic în sensul Legii privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale,

– denumită în continuare Donator,

și

2. _____, persoana juridica romana cu sediul în _____, având CUI _____ reprezentată legal prin _____, în calitate de _____, în baza _____, având calitate de instituție socială în sensul Legii privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale,

– denumită în continuare Donatar,

Donatorul și Donatarul, denumiți în continuare Părțile.

Preambul

Având în vedere:

- prevederile Legii nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale;
- necesitățile Donatarului sunt cele de asigurare a produselor alimentare, a produselor de îmbrăcăminte și încălțăminte, a rechizitelor școlare, a produselor de igienă intimă și a produselor de curățenie persoanelor aflate în grija sa;
- Donatarul a formulat o cerere scrisă către donator, în conformitate cu anexa 1 la Legea nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale, cerere care face parte integrantă la prezentul contract,

Părțile au convenit să încheie următorul contract de donație:

Art. 1. Obiectul Contractului

Obiectul prezentului contract îl constituie donarea succesivă de către Donator Donatarului a produselor alimentare, a produselor de îmbrăcăminte și încălțăminte, a rechizitelor școlare, a

produselor de igienă intimă și a produselor de curățenie pe care Donatorul le comercializează, în vederea sprijinirii activității Donatarului de îngrijire a persoanelor.

Art. 2. Valoarea donației

Valoarea totală a donației va fi determinată prin procesele-verbale de predare-primire care vor sta la baza predării produselor către Donatar.

Produsele care fac obiectul donației se vor pune la dispoziția Donatarului la momentul predării, pe bază de aviz de însoțire a mărfii și anexa detaliată la acesta, reprezentând copia documentului de depreciere, precum și prin proces-verbal de predare-primire.

Art. 3. Obligațiile Donatorului

Donatorul donează Donatarului produse din raionul alimentară, din raionul de îmbrăcăminte, din raionul de cosmetice și din raionul de curățenie, care sunt disponibile la momentul ridicării mărfii și cu privire la care Donatorul poate dispune în momentul solicitării. Cantitățile pot să difere de la o predare la alta. Astfel, obligația Donatorului se va realiza exclusiv în funcție de cantitățile de produse înregistrate la aceste categorii și în funcție de stocul existent la momentul predării, fără a depăși cantitățile prevăzute în solicitarea periodică formulată de către Donatar.

Donatorul are obligația de a dona bunuri sigure, aflate în interiorul termenului de valabilitate și care nu sunt improprie consumului la data predării lor, cu respectarea prevederilor Ordonanței nr. Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată.

Art. 4. Obligațiile Donatarului

Donatarul se obligă să utilizeze bunurile primite prin donație exclusiv pentru următorul scop: oferirea de hrană, îmbrăcăminte și încălțăminte, rechizite școlare, produse de igienă intimă persoanelor aflate în grija sa și de utilizare a produselor de curățenie în spațiile în care sunt cazate persoanele aflate în grija sa. Donatarul va aduce la cunoștință publicului donarea, numai în condițiile și forma stabilită de Donator, într-un mod care să nu lezeze direct sau indirect activitatea de donare, bunele moravuri sau ordinea și liniștea publică.

Donatarul va ridica pe costurile sale produsele puse la dispoziție de Donator: (a se marca în cazul în care transportul cade în sarcina donatarului)

Donatorul va transporta pe costurile sale produsele donate: (a se marca în cazul în care transportul cade în sarcina donatorului)

Donatarul va semna cu ocazia fiecărei ridicări de marfă avizul de însoțire a mărfii și procesul-verbal de predare-primire, confirmând prin aceasta ridicarea produselor puse la dispoziție de către Donator.

Art. 5. Durata Contractului

Prezentul contract se încheie pe o perioadă de _____ și intră în vigoare de la data semnării.

Contractul poate fi denunțat unilateral cu un preaviz de 30 de zile.

Art. 6. Exonerari

Din contractul de donație sunt excluse orice tipuri de prejudicii după cum urmează:

(1) Donatorul nu este răspunzător pentru prejudiciile ce decurg din orice bun donat și care nu se mai află în proprietatea, custodia, grija sau controlul său dacă, la momentul predării, bunul nu era impropriu consumului sau utilizării și respecta prevederile Legii nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale.

(2) Donatorul nu este răspunzător pentru prejudiciile cauzate de orice activitate desfășurată de Donatar, incluzând depozitare, transport, manipulare, colectare, utilizare sau distrugere a bunurilor donate;

(3) Donatorul nu este răspunzător pentru prejudicii produse de Donatar în legătură cu bunurile donate:

a) persoanelor care, fiind în raport de subordonare cu Donatarul, suferă pagube în timpul programului de lucru;

b) subcontractorilor care au contract de executare a unor părți din activitatea de bază a Donatarului;

c) prepușilor firmelor de transport sau ai furnizorilor care participă la operațiuni de încărcare și/sau descărcare sau la activități conexe în legătură cu activitatea de bază, în măsura în care acționează sub direcția, supravegherea, îndrumarea sau controlul Donatarului;

Art. 7 Acordarea nepermisă de avantaje

(1) Donatarul se obligă să nu acorde nici un fel de avantaje, fie în mod direct, fie indirect (respectiv prin intermediul oricărei persoane afiliate în orice mod Donatarului, ca de ex. angajați, subcontractanți, denumite în continuare „Persoane afiliate Donatarului”) în vederea atingerii scopurilor din acest Contract. Corupția și alte activități economice incriminate penal nu sunt tolerate de către Donator în relația comună a Părților. În cadrul tuturor activităților pe care le desfășoară, Părțile se obligă să respecte prevederile legale aplicabile, printre care legile de combatere a corupției, legile concurenței și de protecție a datelor. Se consideră încălcare a acestei clauze și acțiunile persoanelor afiliate Donatarului, independent de faptul dacă Donatarul a avut cunoștință de aceasta sau a dat instrucțiuni în acest sens sau nu.

(2) Orice încălcare a alin. 1 reprezintă o încălcare a prezentului contract și a prevederilor Legii privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale, care are drept urmare rezilierea de drept a prezentului contract și sesizarea autorităților competente potrivit Legii nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale, dacă este cazul.

(3) Donatarul va răspunde pentru toate consecințele încălcării acestei clauze, inclusiv pentru prejudiciul de imagine cauzat Donatorului.

(4) Donatarul va raporta de îndată Donatorului încălcări trecute, prezente sau potențiale în legătură cu îndeplinirea acestei clauze și a prezentului contract.

Art. 8. Dispoziții Finale

(1) Modificările și completările ulterioare la prezentul contract necesită formă scrisă, ele putând fi realizate doar în limitele legale prevăzute de Codul civil și de Legea nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale.

(2) Orice notificare trimisă de către o Parte contractantă celeilalte părți în baza prezentului contract va fi considerată a fi valabilă, dacă a fost făcută în scris, semnată și ștampilată corespunzător și trimisă celeilalte părți prin fax ori scrisoare recomandată cu confirmare de primire la adresele prevăzute în partea introductivă a acestui contract.

(3) Prezentul contract poate fi reziliat de către oricare dintre părți în urma unei notificări transmise partenerului contractual cu cel puțin 48 de ore înainte.

(4) Contractul va fi reziliat cu efect imediat, în cazul în care Donatarul, direct sau indirect (prin intermediul persoanelor afiliate Donatarului), încalcă prevederea art. 7 sau în situația în care oricare dintre părți încalcă prevederile Legii nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale.

(4) Legea aplicabilă prezentului contract este legea română. Orice litigii se vor ivi între părți în legătură cu interpretarea clauzelor contractuale și/sau cu executarea contractului vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se ajunge la o înțelegere pe cale amiabilă, litigiile vor fi deduse spre judecată instanței române competente potrivit dreptului comun.

(5) Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

(5) Prezentul contract se completează cu prevederile Codului civil, în măsura în care acestea nu sunt contradictorii cu prevederile prezentului contract, și cu prevederile Legii nr. ___/___ privind facilitarea încheierii contractelor de donație între operatorii economici și instituțiile sociale.

(6) Prezentul contract a fost încheiat astăzi, _____, în 2 (două) exemplare originale în limba română, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

DONATOR

DONATAR

